



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

59. årgang

24. december 2016

Indhold

I *Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser*

HENSTILLINGER

Rådet

2016/C 484/01	Rådets henstilling af 19. december 2016 om opkvalificeringsforløb: Nye muligheder for voksne	1
---------------	--	---

II *Meddelelser*

FÆLLES ERKLÆRINGER

2016/C 484/02	Fælles erklæring om EU's lovgivningsmæssige prioriteter for 2017	7
---------------	--	---

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2016/C 484/03	Meddelelse fra Kommissionen om formel anerkendelse af, at en række EU-retsakter på landbrugsområdet er blevet forældet	9
---------------	--	---

2016/C 484/04	Meddelelse i henhold til artikel 34, stk. 7, litra a), nr. iii) i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 om afgørelser vedrørende bindende oplysninger truffet af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomenklaturen	17
2016/C 484/05	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.7930 — ABP Group/Fane Valley Group/Slaney Foods) ⁽¹⁾	18

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Parlamentet

2016/C 484/06	Europa-Parlamentets Præsidiiums afgørelse af 12. december 2016 om ændring af gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer	19
---------------	--	----

Europa-Kommissionen

2016/C 484/07	Euroens vekselkurs	21
2016/C 484/08	Udtalelse afgivet af Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på mødet den 15. oktober 2015 om et udkast til afgørelse i sag AT.39639(2) — Optiske diskdrev — Referent: Østrig	22
2016/C 484/09	Høringskonsulentens endelige rapport — Optiske diskdrev (AT.39639)	23
2016/C 484/10	Resumé af Kommissionens afgørelse af 21. oktober 2015 om en procedure i henhold til artikel 101 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og artikel 53 i EØS-aftalen (sag AT.39639 — Optiske diskdrev) (meddelt under nummer C(2015) 7135)	27

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2016/C 484/11	Ajourføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 om indførelse af en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (kodifikation)	30
2016/C 484/12	Punktafgifter — Administrativt samarbejde — Liste over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EU) nr. 389/2012 (administrativt samarbejde på punktafgiftsområdet) (På listen er opført de myndigheder, i hvis navn Rådets forordning (EU) nr. 389/2012 af 2. maj 2012 om administrativt samarbejde på punktafgiftsområdet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2073/2004 anvendes)	34

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 16, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet — Ophævelse af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning ⁽¹⁾ 36

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

HENSTILLINGER

RÅDET

RÅDETS HENSTILLING

af 19. december 2016

om opkvalificeringsforløb: Nye muligheder for voksne

(2016/C 484/01)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

som henviser til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 165 og 166,

som henviser til forslag fra Europa-Kommissionen, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) I det moderne samfund skal enhver have et bredt sæt færdigheder, viden og kompetencer, herunder et tilstrækkeligt niveau af læse-, skrive- og regnefærdigheder samt digitale kompetencer for at kunne udnytte sit fulde potentiale, tage aktivt del i samfundet og påtage sig sit sociale og medborgerlige ansvar. Sådanne færdigheder, sådan viden og sådanne kompetencer er også afgørende for at få adgang til arbejdsmarkedet, for at kunne udvikle sig der og for at deltage i videreuddannelse.
- (2) At få jobmuligheder kræver i stadig højere grad både et højere niveau og mere varierede færdigheder og kompetencer. I fremtiden vil der være færre ufaglærte job. Selv job, der traditionelt har krævet kvalifikationer på lavt niveau eller ikke har krævet kvalifikationer, bliver stadig mere krævende. Langt de fleste job vil kræve et vist niveau af digitale kompetencer, og flere og flere ufaglærte job kræver visse kernekompetencer eller generiske kompetencer (som f.eks. kommunikation, problemløsning, samarbejde og personlige kompetencer).
- (3) I 2015 havde 64 mio. mennesker, mere end en fjerdedel af Unionens befolkning i alderen 25-64 år, forladt skolesystemet med højest en afsluttet grundskoleuddannelse. Der findes ikke noget middel til at måle disse personers grundlæggende færdigheder, men Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udviklings (OECD's) undersøgelse af voksnes færdigheder (»PIAAC«), som undersøgte læse-, regne- og problemløsningsfærdigheder i teknologirige miljøer, viser, at et tilsvarende antal voksne i alderen 16-65 år kun opnåede det laveste færdighedsniveau i 20 medlemsstater.
- (4) Data for 2013 fra undersøgelsen fra OECD's program for international elevevaluering (PISA) fremhæver endvidere det betydelige antal 15-årige, der ikke lever op til kravene i læsning (17,8 %), matematik (22,1 %) og naturvidenskab (16,6 %). Disse resultater ligger over benchmarket på 15 % for Uddannelse 2020 (ET 2020).
- (5) PIAAC viser, at voksne med bedre færdigheder i læsning, regning og problemløsning i teknologirige miljøer synes at have bedre resultater på arbejdsmarkedet. Samtidig hermed er 20-25 % af voksne europæere i alderen 16-65 år med et lavt niveau i disse færdigheder mindre tilbøjelige til at deltage i læring eller deltage fuldt ud i den digitale økonomi og det digitale samfund. De står over for en højere risiko for ledighed, en højere forekomst af fattigdom og social udstødelse, større sundhedsrisici og en kortere forventet levetid, mens deres børn risikerer dårlige uddannelsesmæssige resultater.

- (6) Lavtuddannede med betydelige mangler i grundlæggende færdigheder kan udgøre en høj andel blandt ledige (navnlig langtidsledige) og andre sårbare grupper, f.eks. ældre arbejdstagere, ikkeerhvervsaktive og tredjelandstatsborgere. Disse mangler gør det vanskeligere for dem at komme ind på eller vende tilbage til arbejdsmarkedet.
- (7) Medlemsstaternes politikker vedrørende mindskelse af skolefrafaldet, jf. Rådets henstilling af 28. juni 2011 ⁽¹⁾ og Rådets konklusioner af 23. november 2015 om politikker, som skal mindske skolefrafald på grundlag af forebyggende, intervenserende og kompenserende foranstaltninger har en positiv virkning. I 2015 var det gennemsnitlige skolefrafald i alderen 18-24 år i Unionen ca. ét procentpoint under Europa 2020-hovedmålet på 10 %, men der var store forskelle mellem medlemsstaterne. Selv om hovedmålet skulle blive nået, ville de sidste 10 % i denne aldersgruppe have alvorlige problemer med som voksne at få adgang til varig beskæftigelse. Desuden er der fortsat et stort antal personer på 25 år eller derover, som forlod skolen tidligt, mange af dem tredjelandstatsborgere og andre personer med migrantbaggrund eller ugunstig baggrund.
- (8) Lavtuddannedes deltagelse i livslang læring er fire gange lavere end deltagelsen blandt personer med en videregående uddannelse. Mulighederne for at få adgang til livslang læring er stadig ujævnt fordelt mellem de socioøkonomiske grupper, og for nogle grupper i den arbejdsdygtige alder, navnlig tredjelandstatsborgere, er adgangen mindre. Tilskyndelse til bred og inklusiv deltagelse er derfor nøglen til at få succes med opkvalificeringsforanstaltninger. Indsatsen for at nå ud til mennesker, som har behov for særlig motivation, støtte og livslang vejledning, navnlig dem, som er længst væk fra arbejdsmarkedet eller uddannelse, er afgørende.
- (9) Opkvalificeringsforløbene vil blive rettet mod voksne med et lavt niveau af færdigheder, viden og kompetencer, og som ikke er berettigede til støtte under ungdomsgarantien ⁽²⁾, og vil give dem fleksible muligheder for at forbedre deres læse, skrive- og regnefærdigheder og digitale kompetencer og bevæge sig imod højere niveauer i den europæiske referenceramme for kvalifikationer (EQF), der er relevante for arbejdsmarkedet og for aktiv deltagelse i samfundet. Dette vil kunne opnås ved at levere uddannelse i de rette læringsmiljøer, hvor kvalificerede lærere og undervisere benytter alderstilpassede undervisningsmetoder og udnytter potentialet ved digital læring.
- (10) Under hensyn til national lovgivning, nationale forhold og de disponible ressourcer kan medlemsstaterne rette opkvalificeringsforløbene mod de prioriterede målgrupper, de har identificeret. De kan udformes i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, som medlemsstaterne har indført, og baseres på den enkeltes engagement og interesse i at deltage.
- (11) En forstærkelse af voksnes færdigheder og kompetencer bidrager markant til opfyldelsen af de strategiske mål for Europa 2020, som det fremgår af politikcyklussen for det europæiske semester.
- (12) Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder anerkender retten til uddannelse og til adgang til erhvervsuddannelse samt efter- og videreuddannelse for alle.
- (13) De Forenede Nationers mål for bæredygtig udvikling fra 2015 opfordrer til at sikre, at alle unge og en betydelig del af de voksne, både mænd og kvinder, kan læse, skrive og regne inden 2030.
- (14) Europa-Parlamentets og Rådets henstilling 2006/962/EF af 18. december 2006 om nøglekompetencer for livslang læring ⁽³⁾ tilvejebringer en referenceramme, som støtter medlemsstaterne i deres arbejde med at sikre, at unge efter grunduddannelsen har udviklet deres nøglekompetencer i et sådant omfang, at de er rustet til voksenlivet, og at disse danner grundlag for yderligere læring og beskæftigelse i livet. Den nævnte ramme hjælper desuden medlemsstaterne med at sikre, at voksne kan udvikle og ajourføre deres nøglekompetencer gennem hele livet.
- (15) Den europæiske digitale kompetenceramme for borgerne udgør en fælles europæisk referenceramme for, hvad det vil sige at være digitalt begavet i dagens samfund, og definerer kompetencer og kompetenceniveauer på fem centrale områder.
- (16) Ved Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 23. april 2008 om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer for livslang læring ⁽⁴⁾ blev der etableret en fælles referenceramme for kvalifikationer bestående af otte niveauer udtrykt som læringsresultater, som kan opnås via forskellige forløb bestående af formel, ikkeformel og uformel læring.

⁽¹⁾ EUT C 191 af 1.7.2011, s. 1.

⁽²⁾ Rådets henstilling af 22. april 2013 om oprettelsen af en ungdomsgaranti (EUT C 120 af 26.4.2013, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 394 af 30.12.2006, s. 10.

⁽⁴⁾ EUT C 111 af 6.5.2008, s. 1.

- (17) I Rådets og Kommissionens fælles rapport om gennemførelsen af strategirammen for det europæiske samarbejde på uddannelsesområdet (ET 2020) blev der inden for voksenuddannelse bl.a. givet prioritet til at sikre læse-, skrive- og regnefærdigheder og digitale kompetencer og give tilstrækkeligt med nye chancer til at få en anerkendt EQF-kvalifikation til dem, der ikke har EQF-kvalifikationer på niveau 4. I den nævnte fælles rapport opstilles der også resultatmål på mellemlang sigt for erhvervsuddannelser, herunder at give øget adgang til kvalifikationer for alle gennem mere fleksible systemer for erhvervsuddannelse, hvor det er muligt at skifte mellem forskellige retninger, navnlig ved at tilbyde effektive og integrerede vejledningstjenester og ved at gøre validering af ikkeformel og uformel læring mulig.
- (18) I Rådets henstilling af 20. december 2012 om validering af ikkeformel og uformel læring⁽¹⁾ opfordres medlemsstaterne til inden 2018 at indføre nationale ordninger for valideringen (kortlægning, dokumentation, vurdering og certificering) af ikkeformel og uformel læring. Dette omfatter muligheden for, at ledige og personer med risiko for ledighed kan få foretaget en »kompetencevurdering« med henblik på at få et overblik over deres viden, færdigheder og kompetencer.
- (19) I Rådets henstilling af 22. april 2013 om oprettelsen af en ungdomsgaranti anbefales det, at unge i alderen under 25 år modtager et kvalitetstilbud om beskæftigelse, videreuddannelse, en læreplads eller et praktikophold, senest fire måneder efter at de er blevet arbejdsløse eller har forladt det formelle uddannelsessystem. Medlemsstaterne opfordres til at tilbyde unge, der forlader skolen tidligt, og lavtuddannede unge måder, hvorpå de igen kan komme i uddannelse eller voksenuddannelse, som tilbyder undervisningsmiljøer, der opfylder deres specifikke behov og sætter dem i stand til at opnå den kvalifikation, de ikke fik.
- (20) I Rådets henstilling af 15. februar 2016 om integration af langtidslidende på arbejdsmarkedet⁽²⁾ henstilles der til, at langtidslidende får tilbudt en tilbundsående individuel vurdering og vejledning og en aftale om jobintegration bestående af et individuelt tilbud og angivelse af ét personligt kontaktpunkt senest efter 18 måneders arbejdsløshed.
- (21) I Kommissionens henstilling 2008/867/EF af 3. oktober 2008 om aktiv integration af mennesker, der er udstødt fra arbejdsmarkedet⁽³⁾, opfordres medlemsstaterne til at øge og forbedre investeringerne i menneskelig kapital ved hjælp af integrerede uddannelses- og erhvervsuddannelsespolitikker, herunder effektive strategier for livslang uddannelse, og til at tilpasse uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer som reaktion på nye kompetencekrav og behovet for digitale kompetencer.
- (22) I konklusionerne af 5. og 6. juni 2014 vedrørende integration af tredjelandsstatsborgere med lovligt ophold i Unionen bekræftede Rådet igen de fælles grundprincipper for politikken for integration af indvandrere i EU, som blev vedtaget i 2004, herunder at »en indsats på uddannelsesområdet er af afgørende betydning for at forbedre indvandrerne, og navnlig deres efterkommere, på at blive mere aktive deltagere i samfundet og få succes med det«.
- (23) I Rådets resolution af 21. november 2008 om bedre integration af livslang vejledning i strategierne for livslang læring⁽⁴⁾ opfordres medlemsstaterne til at anvende fire vejledende principper for at ledsage overgangene hele vejen gennem borgernes liv: fremme af evnen til selv at orientere sig gennem hele livet, lettelse af adgangen til vejledningstjenester for alle borgere, udvikling af kvalitetssikringen af vejledningstjenester og fremme af koordineringen af og samarbejdet mellem de forskellige aktører på nationalt, regionalt og lokalt plan.
- (24) På trods af denne indsats er lavtuddannede voksnes adgang til og deltagelse i uddannelse stadig en udfordring. Aktive arbejdsmarkedspolitikker har til formål at bringe ledige tilbage i beskæftigelse så hurtigt som muligt, men omfatter ikke altid fleksible og personligt tilpassede muligheder for opkvalificering. Kun få offentlige politikker omhandler behovet for at opkvalificere personer, der allerede er i beskæftigelse, og de udsættes for risikoen for, at deres kompetencer forældes, og de mister deres job, mens de personer, der er længst væk fra arbejdsmarkedet, har det største behov for opkvalificering, men er de vanskeligste at nå ud til.
- (25) Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer opfordrede Kommissionen til at fremlægge et forslag til en ny dagsorden for kvalifikationer for Europa, som bl.a. ser på, hvordan udviklingen af kvalifikationer og tilegnelsen af viden kan fremmes, og som anerkender, at færdiggørelse af en ungdomsuddannelse eller tilsvarende ofte anses for at være det minimumskrav, der sikrer en vellykket overgang fra uddannelse til arbejdsmarked og giver adgang til yderligere læring.

(1) EUT C 398 af 22.12.2012, s. 1.

(2) EUT C 67 af 20.2.2016, s. 1.

(3) EUT L 307 af 18.11.2008, s. 11.

(4) EUT C 319 af 13.12.2008, s. 4.

- (26) Den videnbase, som de politiske beslutningstagere og de involverede fagpersoner har brug for, udvides løbende, men er ufuldstændig. EU's organer, navnlig Eurostat, Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur (EACEA) og Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Cedefop), vil kunne udvikle yderligere relevant forskning, ekspertise og analyser. Resultaterne af det arbejde, der udføres i forbindelse med det europæiske samarbejde på beskæftigelses- og uddannelsesområdet kan bidrage yderligere til udvikling af videnbasen og den gensidige læring.
- (27) Arbejdsgiverorganisationer, arbejdsgivere, fagforeninger, industri-, handels- og håndværkskamre, nationale organer, der er involveret i planlægning, tilrettelæggelse eller fremme af uddannelse, og i politikker for integration af migranter og arbejdsformidlinger, uddannelsesudbydere, formidlende organer og brancheorganisationer, civilsamsfundsorganisationer, lokale og regionale økonomiske aktører, biblioteker, kollektive tjenester og de voksne lærende selv er blandt de vigtigste interessenter i den fælles indsats, der er nødvendig for at nå ud til, engagere, vejlede og støtte de enkelte personer, efterhånden som de gør fremskridt med deres opkvalificeringsforløb.
- (28) Målgruppens uensartede sammensætning og fragmenteringen og kompleksiteten af de politiske foranstaltninger på dette område bevirker, at der ofte mangler systematiske tilgange til opkvalificering af arbejdsstyrken og manglende bevidsthed om de socioøkonomiske fordele, der er forbundet hermed. Derfor vil en sammenhængende politisk indsats på grundlag af effektiv koordinering og partnerskaber på tværs af politikområder være velkommen.
- (29) Da uddannelsessystemerne og situationen på arbejdsmarkedet varierer betydeligt mellem medlemsstaterne og regionerne, findes der ikke en standardtilgang til beskæftigelsesegnethed. I denne sammenhæng er fremskridt hen imod et specifikt kvalifikationsniveau et middel til at øge menneskers beskæftigelsesegnethed og aktive deltagelse i samfundet snarere end et mål i sig selv,

HENSTILLER TIL MEDLEMSSTATERNE,

at de i overensstemmelse med national lovgivning, nationale forhold og disponible ressourcer samt i tæt samarbejde med arbejdsmarkedets parter og uddannelsesudbydere:

1. tilbyder voksne med et lavt niveau af færdigheder, viden og kompetencer, som f.eks. voksne, der har forladt grunduddannelsen uden at afslutte en ungdomsuddannelse eller tilsvarende, og som ikke er omfattet af ungdomsgarantien, adgang til opkvalificeringsforløb, som afhængigt af deres individuelle behov giver dem mulighed for:
 - a) at tilegne sig et minimumsniveau af læse-, skrive- og regnefærdigheder og digitale kompetencer, og/eller
 - b) at tilegne sig et bredere sæt færdigheder, viden og kompetencer med relevans for arbejdsmarkedet og aktiv deltagelse i samfundet, og som bygger på Rådets henstilling 2006/962/EF om nøglekompetencer for livslang læring, ved at bevæge sig hen imod at opnå en kvalifikation på EQF-niveau 3 eller 4, alt efter de nationale forhold
2. tager hensyn til nationale forhold, disponible ressourcer og eksisterende nationale strategier ved identificeringen af prioriterede målgrupper i forbindelse med tilbuddene om opkvalificeringsforløb på nationalt plan. Der tages i denne forbindelse også hensyn til køn, mangfoldighed og forskellige delgrupper i målgruppen
3. hvor det er relevant, baserer udformningen af opkvalificeringsforløbene på tre trin: en kompetencevurdering, et skræddersyet, fleksibelt læringstilbud af høj kvalitet samt validering og anerkendelse af opnåede færdigheder og kompetencer. Disse trin kan fremmes gennem vejledende og understøttende foranstaltninger som omhandlet i punkt 12-14 og ved at gøre bedst mulig brug af potentialet ved digitale teknologier, hvor det er relevant

Kompetencevurdering

4. tilbyder voksne i den prioriterede målgruppe, der er defineret i henhold til punkt 2, mulighed for at få foretaget en vurdering, f.eks. en kompetencevurdering, med henblik på at kortlægge eksisterende færdigheder og kompetencer og behov for opkvalificering
5. hvor det er relevant, anvender de valideringsordninger, der er etableret i henhold til Rådets henstilling af 20. december 2012 om validering af ikkeformel og uformel læring, på lavtuddannede voksne med henblik på at kortlægge, dokumentere, vurdere og/eller certificere eksisterende kompetencer

Et skræddersyet og fleksibelt læringstilbud

6. udbyder et uddannelsesstilbud i overensstemmelse med punkt 1, der opfylder de behov, der er fundet ved kompetencevurderingen. For migranter fra tredjelande skal dette i givet fald indeholde mulighed for sproglæring og forberedelse til uddannelse

7. i overensstemmelse med nationale systemer og forhold skaber mulighed for øget anvendelse af moduler bestående af læringsresultater, som kan dokumenteres, vurderes og valideres med henblik på at registrere deltageres fremskridt i forskellige faser
8. så vidt muligt overvejer lokale, regionale og nationale arbejdsmarkedsbehov, når de fremkommer med tilbud i henhold til punkt 1, og leverer det i tæt samarbejde med relevante interessenter, navnlig arbejdsmarkedets parter og lokale, regionale og nationale økonomiske aktører

Validering og anerkendelse

9. tager udgangspunkt i eksisterende valideringsordninger i henhold til Rådets henstilling af 20. december 2012 om validering af ikkeformel og uformel læring, når den viden og de færdigheder og kompetencer, der er opnået, herunder læring på arbejdspladsen, skal vurderes og certificeres, og tilskynder til, at de certificeres som en kvalifikation i overensstemmelse med de nationale kvalifikationsrammer og -systemer
10. i overensstemmelse med national lovgivning, nationale forhold og disponible ressourcer baserer tilbuddene om opkvalificeringsforløb på principperne i punkt 11-18

Koordinering og partnerskaber

11. sikrer effektiv koordinering med henblik på gennemførelsen af denne henstilling, og, hvor det er relevant, støtter inddragelsen af relevante offentlige og private aktører inden for uddannelsesmæssige, beskæftigelsesmæssige, sociale, kulturelle og andre relevante politikområder samt sikrer fremme af partnerskaber mellem dem, herunder grænseoverskridende og regionalt samarbejde

Opsøgende, vejledende og understøttende foranstaltninger

12. gennemfører motiverende og opsøgende foranstaltninger, herunder styrkelse af kendskabet til fordelene ved opkvalificering, formidling af oplysninger om eksisterende vejledning, støtteforanstaltninger, opkvalificeringsmuligheder og ansvarlige organer og foranstaltninger, der tilskynder de mindst motiverede til at udnytte disse
13. etablerer vejlednings- og/eller mentortjenester, som skal støtte de lærendes bestræbelser i alle etaper af opkvalificeringsprocessen
14. overvejer at udforme og gennemføre understøttende foranstaltninger på en retfærdig måde vedrørende hindringer for deltagelse i opkvalificeringsforløb. Der kan være tale om bl.a. direkte støtte til deltagerne eller indirekte støtte til arbejdsgivere med henblik på efteruddannelse af deres ansatte
15. yder støtte til faglig grund- og videreuddannelse af det personale, der er involveret i tilbuddet om opkvalificeringsforløb, navnlig lærere og undervisere

Opfølgning og evaluering

16. skitserer, hvor det er muligt inden et år efter vedtagelsen af denne henstilling og senest midt i 2018, og på grundlag af relevante eksisterende nationale ordninger og eksisterende finansielle rammer passende foranstaltninger med henblik på gennemførelsen af denne henstilling på nationalt plan
17. evaluerer inden for de eksisterende nationale rammer alle de foranstaltninger, der er omhandlet i punkt 16, og deres indvirkning på målgruppens fremskridt i forbindelse med tilegnelsen af læse-, skrive- og regnefærdigheder samt digitale kompetencer og/eller hen imod kvalifikationer på EQF-niveau 3 eller 4, afhængigt af de nationale forhold
18. anvender resultaterne af evalueringen til efter behov at præge udformningen af og tilbuddet om opkvalificeringsforløb på nationalt niveau og præge evidensbaserede politikker og reformer.

HENSTILLER TIL KOMMISSIONEN, AT DEN:

19. med støtte fra Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsrettet Uddannelse følger op på gennemførelsen af denne henstilling, navnlig gennem udvekslinger, såsom gensidig læring, i overensstemmelse med relevante europæiske koordineringsorganer og processer vedrørende beskæftigelses- og uddannelsespolitikker
20. fremmer anvendelsen af eksisterende relevante kompetencerammer, såsom den europæiske digitale kompetenceramme for borgerne, og vurderingsværktøjer
21. fremmer gensidig læring på tværs af medlemsstaterne og stiller centrale ressourcer og oplysninger til rådighed på den elektroniske platform for voksenuddannelse i Europa (EPALE)

22. støtter og i samarbejde med Unionens organer og internationale organisationer, såsom OECD eller UNESCO, gennemfører relevant forskning og analyse inden for voksnes læring og vurdering af voksnes færdigheder og kompetencer (f.eks. PIAAC)
23. støtter anvendelsen af nuværende og fremtidige europæiske finansieringsprogrammer inden for kompetenceudvikling, navnlig de europæiske struktur- og investeringsfonde og Erasmus+, til gennemførelsen af denne henstilling i overensstemmelse med deres retsgrundlag, hvor det er relevant, og uden at det berører forhandlingerne vedrørende den næste flerårige finansielle ramme og i overensstemmelse med de prioriteter, der er fastsat for perioden 2014-2020
24. senest den 31. december 2018 inden for rammerne af de eksisterende rapporteringsprocedurer gør status over de gennemførelsesforanstaltninger, som medlemsstaterne har skitseret
25. i samarbejde med medlemsstaterne og efter høring af interessenterne vurderer og evaluerer de foranstaltninger, der træffes i medfør af denne henstilling, og senest fem år efter dens vedtagelse aflægger rapport til Rådet om de opnåede fremskridt med hensyn til at hæve niveauet af læse-, skrive-, regnefærdigheder eller digitale kompetencer blandt lavtuddannede voksne og om de opnåede erfaringer og følgerne for fremtiden.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2016.

På Rådets vegne

L. SÓLYMOS

Formand

II

(Meddelelser)

FÆLLES ERKLÆRINGER

Fælles erklæring om EU's lovgivningsmæssige prioriteter for 2017

(2016/C 484/02)

Dette er et kritisk tidspunkt for Den Europæiske Union. Det er en tid med mange globale, økonomiske, miljømæssige og samfundsmæssige udfordringer. De europæiske borgere forventer derfor, at Den Europæiske Union skal gøre en konkret forskel ved at bidrage til at håndtere de største af disse udfordringer.

Levering af resultater, hvor der er størst brug for dem, kræver, at Europa-Parlamentet, Rådet og Europa-Kommissionen arbejder tæt sammen, navnlig når det gælder EU's lovgivningsproces. Det er derfor, at vi i punkt 7 i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning i overensstemmelse med artikel 17, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Union, har forpligtet os til hvert år at nå til enighed om en række forslag, som vi ønsker at prioritere højt i lovgivningsprocessen.

Samtidig med at arbejdet med alle lovgivningsforslag fortsættes, vil følgende initiativer blive prioriteret højt i lovgivningsprocessen for at sikre væsentlige fremskridt og, hvor det er muligt, deres gennemførelse inden udgangen af 2017:

1. Ny fremdrift i beskæftigelse, vækst og investeringer, navnlig gennem: fordobling og styrkelse af Den Europæiske Fond for Strategiske Investeringer (EFSI 2.0), modernisering af defensive handelsinstrumenter, forbedring af affaldshåndteringen i en cirkulær økonomi, fuldførelse af Bankunionen som led i bestræbelserne på at udbyde Den Økonomiske og Monetære Union på en måde, der skaber ligevægt mellem risikodeling og -reduktion, og skabelse af sikrere og mere gennemsigtige markeder for securitisation og forbedrede prospekter for værdipapirer med henblik på at etablere en kapitalmarkedsunion;
2. Hensyntagen til Den Europæiske Unions sociale dimension, især gennem fremme af ungdomsbeskæftigelsesinitiativet, forbedret koordinering af den sociale sikring, den europæiske retsakt om tilgængelighed og oprettelsen af et europæisk solidaritetskorp;
3. Bedre beskyttelse af vores borgeres sikkerhed, navnlig gennem en bedre beskyttelse af EU's ydre grænser via ind- og udrejsesystemet, intelligente grænser og EU-systemet vedrørende rejseinformation og rejsetilladelse (ETIAS), gennem styrkelse af kontrollen med erhvervelse og besiddelse af skydevåben, gennem bedre instrumenter til at kriminalisere terrorisme og bekæmpe hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme og gennem udveksling af oplysninger om tredjelandsstatsborgere i det europæiske informationssystem vedrørende strafferegistre (ECRIS);
4. Reformering og udvikling af vores migrationspolitik i en ånd af ansvarlighed og solidaritet, navnlig gennem en reform af det fælles europæiske asylsystem (herunder Dublinmekanismen), pakken om lovlig migration og planen for europæiske eksterne investeringer for at bidrage til at håndtere de grundlæggende årsager til migration ved at styrke investeringer og jobskabelse i partnerlandene;
5. Opfyldelse af vores tilsagn om at gennemføre et forbundet digitalt indre marked, især ved hjælp af reformer inden for telekommunikation og ophavsrettigheder i EU, anvendelse af 700 MHz-båndet i Unionen, forhindring af uberettiget geografisk blokering, revision af direktivet om audiovisuelle medietjenester og afslutning af arbejdet med at modernisere vores fælles databeskyttelsesregler;
6. Opfyldelse af vores målsætning om en ambitiøs energiunion og en fremadskuende klimapolitik, navnlig gennem implementering af klima- og energirammen for 2030, opfølgning af Parisaftalen og pakken om ren energi for alle europæere.

Derudover er vi enige om, at der også skal gøres fremskridt inden for følgende vigtige spørgsmål:

- fortsættelse af vores engagement i fælles europæiske værdier, retsstatsprincippet og grundlæggende rettigheder, herunder vores fælles forpligtelse til at bekæmpe forskelsbehandling og fremmedhad

- bekæmpelse af skattesvig, skatteunddragelse og skatteundgåelse samt sikring af et fornuftigt og retfærdigt skattesystem
- bevarelse af princippet om arbejdskraftens frie bevægelighed, navnlig ved at sikre rimelighed, et passende niveau af social beskyttelse og sociale rettigheder
- styrkelse af Europas rolle for at beskytte og forsvare vores interesser uden for Europas grænser og for at bidrage til stabilitet, sikkerhed og fred.

Vi er fortsat fast besluttet på at fremme en korrekt gennemførelse og håndhævelse af eksisterende lovgivning.

Vi vil som formænd for Europa-Parlamentet, Rådet og Europa-Kommissionen regelmæssigt overvåge den rettidige og effektive gennemførelse af denne fælles erklæring.

Martin SCHULZ
Formand for Europa-Parlamentet

Robert FICO
Formand for Rådet

Jean-Claude JUNCKER
Formand for Europa-Kommissionen

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse fra Kommissionen om formel anerkendelse af, at en række EU-retsakter på
landbrugsområdet er blevet forældet**

(2016/C 484/03)

Liste over retsakter, der udtages af den aktive lovgivning

Informationsnettet for landøkonomisk bogføring og landbrugsstatistikker

Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/2002

(EFT L 183 af 12.7.2002, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 803/2006

(EUT L 144 af 31.5.2006, s. 18)

Kommissionens forordning (EF) nr. 635/2007

(EUT L 146 af 8.6.2007, s. 17)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1264/2008

(EUT L 338 af 17.12.2008, s. 31)

Kommissionens forordning (EU) nr. 224/2011

(EUT L 61 af 8.3.2011, s. 1)

Okse- og kalvekød

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1865/88

(EFT L 166 af 1.7.1988, s. 26)

Kommissionens forordning (EF) nr. 716/96

(EFT L 99 af 20.4.2000, s. 14)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2673/2000

(EFT L 306 af 7.12.2000, s. 19)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1642/2001

(EFT L 217 af 11.8.2001, s. 5)

Kommissionens forordning (EF) nr. 492/2002

(EFT L 77 af 20.3.2002, s. 4)

Kommissionens forordning (EF) nr. 140/2003

(EFT L 23 af 28.1.2003, s. 6)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2341/2003

(EUT L 346 af 31.12.2003, s. 33)

Kommissionens forordning (EF) nr. 711/2004

(EUT L 111 af 17.4.2004, s. 24)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1214/2004

(EFT L 232 af 1.7.2001, s. 19)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2008/2006

(EUT L 379 af 28.12.2006, s. 105)

Kommissionens forordning (EF) nr. 869/2007

(EUT L 192 af 24.7.2007, s. 19)

Kommissionens forordning (EF) nr. 313/2008

(EUT L 93 af 4.4.2008, s. 11)

Kommissionens forordning (EF) nr. 835/2008

(EUT L 225 af 23.8.2008, s. 6)

Kommissionens forordning (EF) nr. 94/2009

(EUT L 29 af 31.1.2009, s. 41)

Kommissionens forordning (EF) nr. 314/2009

(EUT L 98 af 17.4.2009, s. 26)

Kommissionens afgørelse 2010/323/EU

(EUT L 145 af 11.6.2010, s. 15)

Korn

Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2008

(EUT L 75 af 18.3.2008, s. 62)

Kommissionens forordning (EF) nr. 731/2008

(EUT L 200 af 29.7.2008, s. 10)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 560/2011

(EUT L 152 af 11.6.2011, s. 22)

Direkte betalinger

Kommissionens forordning (EF) nr. 118/2005

(EUT L 24 af 27.1.2005, s. 15)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1418/2005

(EUT L 224 af 30.8.2005, s. 3)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1954/2005

(EUT L 314 af 30.11.2005, s. 10)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1117/2006

(EUT L 199 af 21.7.2006, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1187/2006

(EUT L 214 af 4.8.2006, s. 14)

Kommissionens forordning (EF) nr. 691/2009

(EUT L 199 af 31.7.2009, s. 7)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 780/2011

(EUT L 202 af 5.8.2011, s. 34)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 645/2012

(EUT L 187 af 17.1.2012, s. 26)

Tørret foder

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 707/2011

(EUT L 190 af 21.7.2011, s. 54)

EGFL/ELFUL

Kommissionens forordning (EF) nr. 1011/2009

(EUT L 280 af 27.10.2009, s. 42)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1012/2009

(EUT L 280 af 27.10.2009, s. 44)

Kommissionens forordning (EU) nr. 974/2010

(EUT L 285 af 30.10.2010, s. 9)

Kommissionens beslutning K(2005) 3752

(Ikke offentliggjort i EUT)

Kommissionens beslutning K(2006) 4095

(Ikke offentliggjort i EUT)

Kommissionens beslutning K(2007) 3823

(Ikke offentliggjort i EUT)

Kommissionens beslutning K(2008) 5042

(Ikke offentliggjort i EUT)

Kommissionens afgørelse 2010/176/EU

(EUT L 77 af 24.3.2010, s. 54)

Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/379/EU

(EUT L 168 af 28.6.2011, s. 17)

Æg, fjerkræ og honning

Kommissionens forordning (EF) nr. 2059/96

(EFT L 276 af 29.10.1996, s. 11)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 337/2012

(EFT L 108 af 20.4.2000, s. 13)

Hør og hamp

Kommissionens forordning (EU) nr. 1140/2010

(EUT L 322 af 8.12.2010, s. 9)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1266/2011

(EUT L 324 af 7.12.2010, s. 8)

Frukt og grøntsager

Kommissionens forordning (EF) nr. 2111/2003

(EUT L 317 af 2.12.2003, s. 5)

Kommissionens forordning (EF) nr. 211/2006

(EUT L 36 af 8.2.2006, s. 36)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 585/2011

(EUT L 160 af 18.6.2011, s. 71)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 688/2011

(EUT L 188 af 19.7.2011, s. 6)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 769/2011

(EUT L 200 af 3.8.2011, s. 18)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1764/86

(EFT L 153 af 7.6.1986, s. 1)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2320/89

(EFT L 220 af 29.7.1989, s. 54)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1573/1999

(EFT L 187 af 20.7.1999, s. 27)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1621/1999

(EFT L 192 af 27.7.1999, s. 21)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1535/2003

(EUT L 218 af 30.8.2003, s. 14)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1559/2006

(EUT L 288 af 19.10.2006, s. 22)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1213/2007

(EUT L 274 af 18.10.2007, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 124/2008

(EUT L 38 af 13.2.2008, s. 8)

Kommissionens forordning (EF) nr. 518/2008

(EUT L 151 af 11.6.2008, s. 26)

Kommissionens forordning (EF) nr. 832/97

(EFT L 119 af 8.5.1997, s. 17)

Oplysningskampagner og salgsfremstød

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 688/2011

(EUT L 188 af 19.7.2011, s. 6)

Mælk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1068/2000

(EFT L 119 af 20.5.2000, s. 11)

Kommissionens forordning (EF) nr. 550/2002

(EFT L 84 af 28.3.2002, s. 15)

Kommissionens forordning (EF) nr. 733/2009

(EUT L 208 af 12.8.2009, s. 5)

Kommissionens forordning (EU) nr. 446/2010

(EUT L 126 af 22.5.2010, s. 17)

Kommissionens forordning (EU) nr. 967/2010

(EUT L 282 af 28.10.2010, s. 33)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 561/2011

(EUT L 152 af 11.6.2011, s. 23)

Olivenolie

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 111/2012

(EUT L 37 af 10.2.2012, s. 55)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 430/2012

(EUT L 132 af 23.5.2012, s. 13)

Kommissionens beslutning 2000/274/EU

(EFT L 86 af 7.4.2000, s. 20)

Kommissionens beslutning 2000/406/EU

(EFT L 154 af 27.6.2000, s. 33)

Kommissionens beslutning 2001/788/EU

(EFT L 295 af 13.11.2001, s. 24)

Svinekød

Kommissionens forordning (EF) nr. 1329/2008

(EUT L 345 af 23.12.2008, s. 56)

Kommissionens forordning (EF) nr. 94/2009

(EUT L 29 af 31.1.2009, s. 41)

Kommissionens forordning (EF) nr. 314/2009

(EUT L 98 af 17.4.2009, s. 26)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1077/2009

(EUT L 294 af 11.11.2009, s. 3)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1079/2009

(EUT L 294 af 11.11.2009, s. 6)

Kommissionens forordning (EU) nr. 197/2011

(EUT L 56 af 1.3.2011, s. 9)

Ris

Kommissionens forordning (EF) nr. 1938/2001

(EFT L 263 af 3.10.2001, s. 11)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1939/2001

(EFT L 263 af 3.10.2001, s. 15)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1940/2001

(EFT L 263 af 3.10.2001, s. 19)

Kommissionens afgørelse 2010/130/EU

(EUT L 51 af 2.3.2010, s. 24)

Restitutioner, licenser og garantier

Kommissionens forordning (EF) nr. 111/1999

(EFT L 14 af 19.1.1999, s. 3)

Kommissionens forordning (EF) nr. 940/2003

(EUT L 133 af 29.5.2003, s. 61)

Kommissionens forordning (EF) nr. 529/2007

(EUT L 123 af 12.5.2007, s. 26)

Kommissionens forordning (EF) nr. 605/2007

(EUT L 141 af 2.9.2007, s. 3)

Kommissionens forordning (EF) nr. 869/2007

(EUT L 192 af 24.7.2007, s. 19)

Kommissionens forordning (EF) nr. 835/2008

(EUT L 225 af 23.8.2008, s. 6)

Kommissionens forordning (EU) nr. 945/2010

(EUT L 278 af 22.10.2010, s. 1)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 562/2011

(EUT L 152 af 11.6.2011, s. 24)

Udvikling af landdistrikterne

Kommissionens forordning (EF) nr. 2759/1999

(EFT L 331 af 23.12.1999, s. 51)

Kommissionens forordning (EF) nr. 141/2004

(EUT L 24 af 29.1.2004, s. 25)

Kommissionens beslutning 1999/595/EU

(EFT L 226 af 27.8.1999, s. 23)

Fåre- og gedekød

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1672/85

(EFT L 160 af 20.6.1985, s. 37)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1641/2001

(EFT L 217 af 11.8.2001, s. 3)

Kommissionens beslutning 2001/717/EU

(EFT L 266 af 6.10.2001, s. 13)

Kommissionens afgørelse 2010/323/EU

(EUT L 145 af 11.6.2010, s. 15)

Sukker

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1043/67

(EFT L 314 af 23.12.1967, s. 17)

Kommissionens forordning (EF) nr. 60/2004

(EUT L 9 af 15.1.2004, s. 8)

Kommissionens forordning (EF) nr. 966/2004

(EUT L 179 af 14.5.2004, s. 4)

Kommissionens forordning (EF) nr. 832/2005

(EUT L 138 af 1.6.2005, s. 3)

Kommissionens forordning (EF) nr. 968/2006

(EUT L 176 af 30.6.2006, s. 32)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1832/2006

(EUT L 354 af 14.12.2006, s. 8)

Kommissionens forordning (EF) nr. 519/2009

(EUT L 155 af 18.6.2009, s. 14)

Kommissionens forordning (EF) nr. 575/2009

(EUT L 172 af 2.7.2009, s. 9)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1193/2009

(EUT L 321 af 8.12.2009, s. 1)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 292/2011

(EUT L 79 af 25.3.2011, s. 7)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 293/2011

(EUT L 79 af 25.3.2011, s. 8)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 839/2011

(EUT L 216 af 23.8.2011, s. 5)

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 57/2012

(EUT L 19 af 24.1.2012, s. 12)

Vin

Kommissionens forordning (EF) nr. 1092/2009

(EUT L 299 af 14.11.2009, s. 8)

Andet

Kommissionens forordning (EF) nr. 2057/2001

(EFT L 277 af 20.10.2001, s. 17)

Kommissionens forordning (EF) nr. 552/2007

(EUT L 131 af 23.5.2007, s. 10)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1111/2009

(EUT L 306 af 20.11.2009, s. 5)

Meddelelse i henhold til artikel 34, stk. 7, litra a), nr. iii) i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 om afgørelser vedrørende bindende oplysninger truffet af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomenklaturen

(2016/C 484/04)

Toldmyndighederne tilbagekalder afgørelserne vedrørende bindende tarifieringsoplysninger fra 1. januar 2017, hvis de bliver uforenelige med fortolkningen af toldnomenklaturen, således som denne følger af følgende internationale toldforanstaltninger:

Tarifieringsudtalelser eller ændringer af de forklarende bemærkninger til nomenklaturen i det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklaturssystem, vedtaget af Toldsamarbejdsrådet (TSR-dokument nr. NC2237 — referat fra 57. session i Komiteen for det Harmoniserede System):

ÆNDRINGER TIL DE FORKLARENDE BEMÆRKNINGER OG TARIFERINGSUDTALELSER SOM FØLGE AF ARTIKEL 16
REKOMMANDATIONERNE AF 27. JUNI 2014 OG 11. JUNI 2015

(57. SESSION I HS-KOMITEEN, MARTS 2016)

DOK. NC2237

Ændringer til de forklarende bemærkninger til nomenklaturen og samlingen af tarifieringsudtalelser, der i overensstemmelse med rekommandationerne af 27. juni 2014 og 11. juni 2015 er knyttet som bilag til HS-konventionen, og som er udarbejdet på det 57. session i Komiteen for det Harmoniserede System. Dok. NC2237.

Forklarende bemærkninger U/1

Tarifieringsudtalelser T/1

ÆNDRINGER TIL DE FORKLARENDE BEMÆRKNINGER OG TARIFERINGSUDTALELSER SOM FØLGE AF ARTIKEL 16
REKOMMANDATIONEN AF 27. JUNI 2014

(58. SESSION I HS-KOMITEEN, SEPTEMBER 2016)

DOK. NC2304

Ændringer til de forklarende bemærkninger til nomenklaturen og samlingen af tarifieringsudtalelser, der i overensstemmelse med rekommandationen af 27. juni 2014 er knyttet som bilag til HS-konventionen, og som er udarbejdet på det 58. session i Komiteen for det Harmoniserede System. Dok. NC2304.

Forklarende bemærkninger N/3

Forklarende bemærkninger N/5

Tarifieringsudtalelser N/1

Oplysninger om indholdet af disse foranstaltninger kan fås ved henvendelse til Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Beskatning og Toldunion (rue de la Loi/Wetstraat 200, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgien) eller downloades fra generaldirektoratets websted:

http://ec.europa.eu/comm/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/harmonised_system/index_en.htm

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.7930 — ABP Group/Fane Valley Group/Slaney Foods)****(EØS-relevant tekst)**

(2016/C 484/05)

Den 7. oktober 2016 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32016M7930. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-PARLAMENTET

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUMS AFGØRELSE

af 12. december 2016

om ændring af gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer

(2016/C 484/06)

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUM HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 223, stk. 2,

under henvisning til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer ⁽¹⁾,

under henvisning til artikel 10 og 25 i Europa-Parlamentets forretningsorden, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 69, stk. 1, i gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer ⁽²⁾ («gennemførelsesbestemmelserne») kan Præsidiets foretage en årlig indeksering af beløbene for godtgørelse af rejseudgifter, dagpenge og generelle udgifter, idet den årlige indeksering ikke kan være højere end den årlige inflation i Den Europæiske Union siden oktober måned i det forudgående år som offentliggjort af Eurostat.
- (2) Som meddelt af Eurostat den 17. november 2016 var inflationen i perioden fra den 1. november 2015 til den 31. oktober 2016 på 0,5 %. De nye beløb, der fremkommer som følge af justeringen til dette inflationsniveau, bør anvendes fra den 1. januar 2017, og gennemførelsesbestemmelserne bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (3) I overensstemmelse med artikel 69, stk. 2, i gennemførelsesbestemmelserne foretages der efter omstændighederne en årlig indeksering af den maksimale månedlige godtgørelse af udgifter til assistance fra personlige medarbejdere som omhandlet i artikel 33, stk. 4, i disse gennemførelsesbestemmelser på grundlag af oplysninger, der er indsamlet i medfør af artikel 65 i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, som fastsat ved Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ⁽³⁾.
- (4) Kommissionen har i denne forbindelse fastsat tilpasningssatsen for 2016 til 3,3 %. Det maksimale månedlige beløb for godtgørelse af medlemmernes udgifter til assistenter bør derfor forhøjes til 24 164 EUR med virkning fra den 1. juli 2016 —

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets afgørelse 2005/684/EF, Euratom af 28. september 2005 om vedtagelse af statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (EUT L 262 af 7.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets Præsidiums afgørelse af 19. maj og 9. juli 2008 om gennemførelsesbestemmelser til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (EUT C 159 af 13.7.2009, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Gennemførelsesbestemmelserne ændres som følger:

1) Artikel 15, litra c), affattes således:

»c) ved rejser med bil: 0,51 EUR pr. km, eventuelt forhøjet med prisen for færgeoverfart eller anden lignende transport med et godtgørelsesloft på 1 000 km pr. udrejse eller hjemrejse«.

2) Artikel 20, stk. 1, litra a), affattes således:

»a) for de første 50 km: 22,73 EUR«.

3) I artikel 22 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Det maksimale årlige beløb til godtgørelse af rejseudgifter i de i artikel 10, stk. 1, litra b), omhandlede tilfælde er 4 286 EUR«.

b) Stk. 3, første afsnit, affattes således:

»Det maksimale årlige beløb til godtgørelse af faktisk afholdte rejseudgifter i forbindelse med rejser foretaget af udvalgs- og underudvalgsformændene for at deltage i konferencer eller arrangementer vedrørende et emne af europæisk karakter, der henhører under deres udvalgs eller underudvalgs sagsområde, og som har en parlamentarisk dimension, er 4 286 EUR. Deltagelsen kræver forudgående tilladelse fra Parlamentets formand, efter at det er blevet kontrolleret, at der er midler til rådighed inden for rammerne af det ovennævnte maksimale beløb«.

4) Artikel 24, stk. 2, affattes således:

»2. Hvis den officielle aktivitet finder sted inden for Unionens område, modtager medlemmerne en fast godtgørelse på 307 EUR«.

5) Artikel 26, stk. 2, affattes således:

»2. Den månedlige godtgørelse i henhold til artikel 25 er 4 342 EUR«.

6) Artikel 33, stk. 4, affattes således:

»4. Den maksimale månedlige godtgørelse af udgifter til alle de i artikel 34 omhandlede personlige medarbejdere udgør 24 164 EUR«.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2017 med undtagelse af artikel 1, stk. 6, der anvendes fra den 1. juli 2016.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

23. december 2016

(2016/C 484/07)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0446	CAD	canadiske dollar	1,4117
JPY	japanske yen	122,60	HKD	hongkongske dollar	8,1069
DKK	danske kroner	7,4342	NZD	newzealandske dollar	1,5195
GBP	pund sterling	0,85278	SGD	singaporeanske dollar	1,5114
SEK	svenske kroner	9,6460	KRW	sydkoreanske won	1 257,59
CHF	schweiziske franc	1,0711	ZAR	sydafrikanske rand	14,6353
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,2555
NOK	norske kroner	9,0928	HRK	kroatiske kuna	7,5380
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 034,13
CZK	tjekkiske koruna	27,023	MYR	malaysiske ringgit	4,6735
HUF	ungarske forint	309,68	PHP	filippinske pesos	52,002
PLN	polske zloty	4,4098	RUB	russiske rubler	64,0085
RON	rumænske leu	4,5318	THB	thailandske bath	37,564
TRY	tyrkiske lira	3,6674	BRL	brasilianske real	3,4146
AUD	australske dollar	1,4566	MXN	mexicanske pesos	21,6150
			INR	indiske rupee	70,8275

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Udtalelse afgivet af Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål på mødet den 15. oktober 2015 om et udkast til afgørelse i sag AT.39639(2) — Optiske diskdrev

Referent: Østrig

(2016/C 484/08)

1. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen i, at afgørelsens adressater bør pålægges en bøde.
 2. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen om bødernes grundbeløb.
 3. Det Rådgivende Udvalg er enig i varigheden af den periode, der skal ligge til grund for beregningen af bøderne.
 4. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen i de specifikke forhøjelser af bødernes grundbeløb med henblik på at sikre en afskrækkende virkning.
 5. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen i, at der ikke foreligger skærpende omstændigheder i denne sag.
 6. Det Rådgivende Udvalg er enig i anvendelsen af formildende omstændigheder i denne sag.
Et mindretal er uenigt heri.
 7. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen i de nedsættelser af bøderne, der foretages i medfør af samarbejdsmeddelelsen fra 2006.
 8. Det Rådgivende Udvalg er enig med Kommissionen i de endelige bødebeløb.
 9. Det Rådgivende Udvalg henstiller til, at dets udtalelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.
-

Høringskonsulentens endelige rapport ⁽¹⁾**Optiske diskdrev****(AT.39639)**

(2016/C 484/09)

Indledning

- (1) Udkastet til afgørelse vedrører et kartel bestående af visse globale leverandører af optiske diskdrev. I henhold til udkastet til afgørelse samordnede disse leverandører deres adfærd i forbindelse med afgivelse af tilbud på optiske diskdrev organiseret af to producenter af computere, nemlig Dell Inc. («Dell») og Hewlett Packard («HP»).
- (2) De virksomheder eller joint ventures, der i udkastet til afgørelse findes at have deltaget i kartellet, er: Philips ⁽²⁾, Lite-On ⁽³⁾, Philips-Lite-On ⁽⁴⁾, Hitachi-LG ⁽⁵⁾, Toshiba-Samsung ⁽⁶⁾, Sony ⁽⁷⁾, Sony Optiarc ⁽⁸⁾ og Quanta Storage Inc.

Undersøgelsesfasen

- (3) Sagen blev indledt på baggrund af en anmodning om bødefritagelse indgivet i fællesskab af Philips, Lite-On og Philips & Lite-On. Kommissionen modtog efterfølgende en anmodning om bødenedsættelse fra Hitachi-LG. Ingen af de andre berørte parter anmodede om bødenedsættelse.
- (4) Kommissionen gennemførte ingen kontrolundersøgelser. I juni 2009 sendte Kommissionen målrettede anmodninger om oplysninger til flere virksomheder i sektoren for optiske diskdrev.

Kommissionens klagepunktsmeddelelser

- (5) Den 18. juli 2012 vedtog Kommissionen en klagepunktsmeddelelse. Den blev sendt til visse enheder i de virksomheder, som er omfattet af udkastet til afgørelse, samt til en anden virksomhed.
- (6) Den 18. februar 2014 vedtog Kommissionen to supplerende klagepunktsmeddelelser («klagepunktsmeddelelser af februar 2014»: én rettet til Koninklijke Philips N.V., Lite-On IT Corporation og Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation, og en anden til en anden virksomhed. Formålet med klagepunktsmeddelelserne af februar 2014 var at præcisere, ændre og supplere klagepunktsmeddelelserne mod adressaterne for så vidt angår deres ansvar for den påståede overtrædelse.
- (7) Den 1. juni 2015 vedtog Kommissionen endnu en supplerende klagepunktsmeddelelse ⁽⁹⁾. Eneste formål med den («klagepunktsmeddelelse af juni 2015») var at supplere den oprindelige klagepunktsmeddelelse og klagepunktsmeddelelserne af februar 2014 ved at lade de samme klagepunkter omfatte flere juridiske enheder, hvis modervirksomheder (eller deres forgængere) allerede var omfattet af den oprindelige klagepunktsmeddelelse. Klagepunktsmeddelelsen af juni 2015 var også rettet til modervirksomhederne for disse supplerende juridiske enheder. Der var ikke andre adressater, der var omfattet af klagepunktsmeddelelsen af juni 2015, som ikke ændrede eller udvidede de klagepunkter, der var rejst mod dem i den oprindelige meddelelse.

⁽¹⁾ I henhold til artikel 16 og 17 i afgørelse 2011/695/EU af 13. oktober 2011 vedtaget af formanden for Europa-Kommissionen om høringskonsulentens funktion og kompetenceområde under behandlingen af visse konkurrencesager (EUT L 275 af 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ De Philips-virksomheder, udkastet til afgørelse er rettet til, er Koninklijke Philips N.V. og Philips Electronics North America Corporation.

⁽³⁾ De Lite-On-virksomheder, udkastet til afgørelse er rettet til, er Lite-On Technology Corporation og Lite-On Sales & Distribution, Inc.

⁽⁴⁾ De Philips-Lite-On-virksomheder, udkastet til afgørelse er rettet til, er Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation og Philips & Lite-On Digital Solutions USA, Inc.

⁽⁵⁾ De Hitachi-LG-virksomheder, udkastet til afgørelse er rettet til, er Hitachi-LG Data Storage, Inc., Hitachi-LG Data Storage Korea, Inc.

⁽⁶⁾ De Toshiba-Samsung-virksomheder, udkastet til afgørelse er rettet til, er Toshiba Samsung Storage Technology Corporation og Toshiba Samsung Storage Technology Korea Corporation.

⁽⁷⁾ De Sony-virksomheder, udkastet til afgørelse er rettet til, er Sony Corporation og Sony Electronics Inc.

⁽⁸⁾ De Sony Optiarc-virksomheder, udkastet til afgørelse er rettet til, er Sony Optiarc Inc. og Sony Optiarc America Inc.

⁽⁹⁾ Denne var rettet til Koninklijke Philips N.V., Philips Electronics North America Corporation, Philips Taiwan Ltd., Lite-On Technology Corporation, Lite-On Sales & Distribution, Inc., Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation og Philips & Lite-On Digital Solutions USA, Inc.

- (8) I deres svar på klagepunktsmeddelelsen kritiserer de berørte parter generelle henvisninger til et bilag til klagepunktsmeddelelsen, hvori specifikke kontakter mistænkt for ulovlig samordning blev opført i en tabel. Jeg gennemlæste omtalte klagepunktsmeddelelse og bilag. I modsætning til hvad parterne indvendte, gav bilaget de virksomheder, som klagepunktmeddelelsen var rettet til, mulighed for at identificere specifikke begivenheder og beviser, som blev brugt imod dem, og for at udlede de konklusioner, som Kommissionen påtænkte at træffe på grundlag af hver enkelt af kontakterne i bilaget. Denne vurdering underbygges af, at de berørte parter havde mulighed for at fremlægge modargumenter mod alle påstandene i klagepunktsmeddelelsen. Eftersom den oprindelige klagepunktsmeddelelse og klagepunktsmeddelelsen af juni 2015 er næsten identiske bortset fra listen med adressater, men også for så vidt angår det pågældende bilag, bør der foretages en vurdering, som var lig vurderingen af klagepunktsmeddelelsen af juni 2015.

Frister for skriftlig besvarelse af klagepunktsmeddelelsen og de to efterfølgende supplerende klagepunktsmeddelelser

- (9) Generaldirektoratet for Konkurrence («GD Konkurrence») gav adskillige af klagepunktsmeddelelsens adressater fristforlængelser på 8 uger i forhold til den oprindeligt fastsatte frist for besvarelse af klagepunktsmeddelelsen. Jeg modtog begrundede anmodninger fra to andre af klagepunktsmeddelelsens adressater om forlængelse af fristen, som GD Konkurrence tidligere havde afvist. Jeg tillod fristforlængelser på en uge og en arbejdsdag.
- (10) Adressaterne for klagepunktsmeddelelserne af februar 2014 svarede inden for fristen (fire uger fra modtagelsen) for deres skriftlige bemærkninger.
- (11) GD Konkurrence fastsatte en frist for klagepunktsmeddelelsen af juni 2015 på næsten fem uger fra modtagelsen af den supplerende klagepunktsmeddelelse. Alle adressater svarede inden for denne frist.

Aktindsigt

- (12) Efter at have modtaget klagepunktsmeddelelsen gjorde adressaterne brug af deres mulighed for at tilgå de dele af Kommissionens sagsakter, der kun var tilgængelige i Kommissionens lokaler. GD Konkurrence udleverede resten af de tilgængelige akter til disse adressater på en elektronisk lagerenhed.
- (13) GD Konkurrence modtog flere anmodninger om yderligere aktindsigt.
- (14) I et brev vedlagt klagepunktsmeddelelsen af februar 2014 forklarede GD Konkurrence, at de beviser, der dannede grundlag for sagerne mod de supplerende klagepunktsmeddelelsers respektive adressater, enten var blevet fremsendt af adressaterne selv, eller havde været tilgængelige for dem som en del af aktindsigten efter vedtagelsen af klagepunktsmeddelelsen. Derfor fandt GD Konkurrence ikke yderligere aktindsigt nødvendig efter vedtagelse af klagepunktsmeddelelserne af februar 2014.
- (15) Adressaterne for klagepunktsmeddelelsen af juni 2015 gjorde brug af deres ret til indsigt i Kommissionens sagsakter.

Sagsfremstillingsmeddelelse af juni 2015

- (16) Den 13. marts 2015 sendte GD Konkurrence et brev til de berørte parter med supplerende dokumentation fra Dell og HP. I en sagsfremstillingsmeddelelse af 3. juni 2015 fremsendte GD Konkurrence oplysninger om Kommissionens påtænkte brug af denne dokumentation i den nærværende sag til parterne.
- (17) GD Konkurrence fastsatte en frist for eventuelle skriftlige bemærkninger som svar på sagsfremstillingsmeddelelsen på to uger fra modtagelsen e-mailen. Alle på nær én af parterne svarede inden for fristen. GD Konkurrence forlængede svarfristen for denne part med en uge.

Interesseret tredjepart: Dell

- (18) Den 31. oktober 2012 modtog jeg en begrundet anmodning fra Dell om at blive hørt som en interesseret tredjepart i henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1/2003⁽¹⁾ og artikel 13 i forordning (EF) nr. 773/2004⁽²⁾. I henhold til artikel 5, stk. 2, i afgørelse 2011/695/EU fandt jeg, at Dell havde godtgjort en »tilstrækkelig interesse« som omhandlet i disse bestemmelser. Jeg godkendte derfor Dell som en interesseret tredjepart.

(1) Jf. artikel 13 og artikel 27, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82 (EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1).

(2) Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2004 af 7. april 2004 om Kommissionens gennemførelse af procedurer i henhold til EF-traktatens artikel 81 og 82 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 18).

- (19) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 773/2004 oplyste GD Konkurrence Dell skriftligt om procedurans art og genstand og Dell fremsendte efterfølgende sine synspunkter skriftligt.

Mundtlig høring

- (20) Den mundtlige høring tog halvanden dag og blev afholdt den 29. og 30. november 2012. Alle de virksomheder, som klagepunktsmeddelelsen var rettet til, deltog undtaget én. Dørene blev ikke lukket under høringen.
- (21) Jeg afviste Dells anmodning om at deltage i den mundtlige høring. Jeg fandt ikke, at den i henhold til artikel 6 i afgørelse 2011/695/EU var »hensigtsmæssig«⁽¹⁾. For det første ville Dells tilstedeværelse sandsynligvis have afholdt ansøgerne om bødefritagelse og bødenedsættelse fra at deltage aktivt og fuldstændigt i den mundtlige høring. For det andet, hvilket er mere generelt, kan det have en afdæmpende virkning på Kommissionens bødelempelsesprogram at lade en potentiel sagsøger i en erstatningssag deltage i en mundtlig høring. For det tredje kunne Dells tilstedeværelse have begrænset åbenheden i udvekslingerne mellem Kommissionen og klagepunktsmeddelelsens adressater, og den kunne således have risikeret at underminere de berørte parter mulighed for at fremføre et effektivt forsvar. For det fjerde fandt jeg det usandsynligt, at Dell, som var den virksomhed, den ulovlige samordning var blevet skjult for, ville have været i stand til at bidrage væsentligt til afklaringen af sagens omstændigheder ved den mundtlige høring⁽²⁾. For det femte havde Dell ikke adgang til klagepunktsmeddelelsen eller sagens akter, og det virkede sandsynligt, at drøftelserne under høringen ville fokusere på fortolkningen af klagepunktsmeddelelsen og beviserne i sagsakterne. Slutteligt skal det i den forbindelse bemærkes, selv om det ikke er en væsentlig grund til min afgørelse, at ansøgninger fra tredjeparter som f.eks. Dell på et fremskredent stadium i forberedelserne af den mundtlige høring sandsynligvis ville have påvirket gennemførelsen af den mundtlige høring⁽³⁾.
- (22) Under høringen stillede GD Konkurrence en joint venture-virksomhed et spørgsmål om en udtalelse i forbindelse med en fusionsanmeldelse (CO-formularen), som blev indsendt af modervirksomhederne i overensstemmelse med EU's gældende regler for kontrol med fusioner, da den pågældende joint venture-virksomhed blev dannet. Jeg advarede den relevante part om, at spørgsmålet efter min opfattelse var en procedurefejl, og at den pågældende part kunne vælge at undlade at besvare det. I henhold til EU's regler for kontrol med fusioner må Kommissionen ikke anvende oplysninger, som er fremkommet i forbindelse med en sag om fusionskontrol, i en separat (kartel-)sag⁽⁴⁾. Eftersom den berørte part valgte at besvare spørgsmålet, konkluderede jeg, at partens effektive udøvelse af sin ret til et forsvar ikke blev kompromitteret.
- (23) I deres skriftlige besvarelser af klagepunktsmeddelelserne af februar 2014 og klagepunktsmeddelelsen af juni 2015 anmodede de berørte adressater ikke om mulighed for at uddybe deres argumenter ved en mundtlig høring⁽⁵⁾.

Udkastet til afgørelse

- (24) Efter høring af de berørte parter frafaldt Kommissionen sagen over for en af virksomhederne. For så vidt angår to af virksomhederne og en joint venture-virksomhed bevarede klagepunkterne i klagepunktsmeddelelsen, klagepunktsmeddelelserne af februar 2014 og klagepunktsmeddelelsen af juni 2015 (samlet »klagepunktsmeddelelserne«) ikke, idet klagepunkterne vedrørte adfærd i forbindelse med en af de to berørte kunder for optiske diskdrev.
- (25) I modsætning til klagepunktsmeddelelserne opretholdes der ingen skærpende omstændigheder over for adressaterne i udkastet til afgørelse.
- (26) I udkastet til afgørelse angives det, at adressaterne for afgørelsen var involveret i et kartel fra 23. juni 2004 til 25. november 2008. Den samlede varighed af overtrædelsen er kortere end angivet i klagepunktsmeddelelserne. Varigheden af de perioder, som de enkelte adressater i udkastet til afgørelse holdes ansvarlige for, er kortere end de tilsvarende perioder i klagepunktsmeddelelserne. Afkortningen af de perioder, som virksomhederne holdes ansvarlige for, varierer fra ca. syv måneder til lige over fire år og otte måneder.

⁽¹⁾ Se artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 773/2004.

⁽²⁾ Se betragtning 13 i afgørelse 2011/695/EU.

⁽³⁾ Dell havde længe været klar over, at sagen var i gang, og alligevel ansøgte virksomheden blot en måned før den mundtlige høring om status som interesseret tredjepart. Den formelle anmodning om at deltage i den mundtlige høring blev modtaget mindre end en uge før høringens afholdelse.

⁽⁴⁾ Se artikel 17, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsøvertagelser (EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1). Der fandtes en identisk bestemmelse i de tidligere gældende regler for kontrol med fusioner.

⁽⁵⁾ Se artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 773/2004.

(27) Ydermere gav klagepunktsmeddelelserne de berørte parter mulighed for at fremsætte bemærkninger til den planlagte metode til at fastsætte bøderne, jf. punkt 85 i Kommissionens meddelelse om bedste praksis ved behandlingen af konkurrencesager efter artikel 101 og 102 i TEUF⁽¹⁾. I lyset af de bemærkninger, som Kommissionen modtog i den forbindelse, anvendes der i udkastet til afgørelse en ændret tilgang til vurdering af afsætningens værdi med henblik på at udregne bøderne.

Afsluttende bemærkninger

(28) I overensstemmelse med artikel 16 i afgørelse 2011/695/EU har jeg undersøgt, om udkastet til afgørelse kun beskæftiger sig med klagepunkter, hvortil parterne har haft lejlighed til at fremsætte deres bemærkninger. Det har jeg konkluderet, at den gør.

(29) Jeg finder overordnet set, at alle de processuelle rettigheder er blevet overholdt i denne sag.

Bruxelles, den 9. oktober 2015.

Wouter WILS

⁽¹⁾ EUT C 308 af 20.10.2011, s. 6.

Resumé af Kommissionens afgørelse**af 21. oktober 2015****om en procedure i henhold til artikel 101 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og artikel 53 i EØS-aftalen****(sag AT.39639 — Optiske diskdrev)**

(meddelt under nummer C(2015) 7135)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2016/C 484/10)

Den 21. oktober 2015 vedtog Kommissionen en afgørelse om en procedure i henhold til artikel 101 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og artikel 53 i EØS-aftalen. I overensstemmelse med artikel 30 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 ⁽¹⁾ offentliggør Kommissionen hermed parternes navne og afgørelsens hovedindhold, herunder de pålagte sanktioner. Der tages hensyn til virksomhedernes berettigede interesse i, at deres forretningshemmeligheder ikke afsløres.

1. INDLEDNING

- (1) Den 21. oktober 2015 vedtog Kommissionen en afgørelse om overtrædelse af traktatens artikel 101 og EØS-aftalens artikel 53 inden for inden for sektoren for optiske diskdrev. Virksomhederne, som afgørelsen er rettet til, samordnede deres adfærd under offentlige indkøb af optiske diskdrev til bærbare og stationære computere hos to producenter, nemlig Dell, Inc. (»Dell«) og Hewlett Packard »HP«.

2. BESKRIVELSE AF SAGEN**2.1. Sagsforløb**

- (2) Efter en fælles anmodning om bødefritagelse fra Koninklijke Philips Electronics N.V., Lite-On IT Corporation og Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation i henhold til samarbejdsmeddelelsen fra 2006, fremsendte Kommissionen den 29. juni 2009 målrettede anmodninger om oplysninger til de virksomheder, der var aktive i sektoren, og den modtog efterfølgende en anmodning om bødenedsættelse fra Hitachi-LG Data Storage, Inc.
- (3) Den 18. juli 2012 vedtog Kommissionen en klagepunktsmeddelelse i denne sag. Alle klagepunktmeddelelsens adressater fremsatte skriftligt deres synspunkter til de klagepunkter, der var rejst imod dem, og fik lejlighed til at udøve deres ret til at blive hørt ved at deltage i en mundtlig høring den 29. og 30. november 2012.
- (4) Kommissionen vedtog den 18. februar 2014 to supplerende klagepunktsmeddelelser (»klagepunktsmeddelelse af 18. februar 2014«), som supplerer, ændrer og/eller præciserer de oprindelige klagepunktsmeddelelser til visse virksomheder for så vidt angår deres ansvar i forbindelse med den påståede overtrædelse.
- (5) Den 1. juni 2015 vedtog Kommissionen endnu en supplerende klagepunktsmeddelelse (»klagepunktsmeddelelse af 1. juni 2015«). Eneste formål med klagepunktsmeddelelsen af 1. juni 2015 var at supplere den oprindelige klagepunktsmeddelelse og klagepunktsmeddelelsen af 18. februar 2014 ved at lade den oprindelige klagepunktsmeddelelse omfatte flere juridiske enheder, der hørte under de koncerner, som meddelelsen var rettet til.
- (6) De virksomheder, som klagepunktsmeddelelserne af 18. februar 2014 og af 1. juni 2015 var rettet til, fremsatte skriftligt deres synspunkter for Kommissionen, men bad ikke om en mundtlig høring.
- (7) Den 3. juni 2015 vedtog Kommissionen en sagsfremstillingsmeddelelse, der var rettet til alle parterne. Sagsfremstillingsmeddelelsens adressater fremsendte skriftligt deres synspunkter til Kommissionen.
- (8) Det Rådgivende Udvalg for Kartel- og Monopolspørgsmål afgav en positiv udtalelse den 5. og den 15. oktober 2015.

⁽¹⁾ EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 411/2004 (EUT L 68 af 6.3.2004, s. 1).

2.2. Opsummering af overtrædelsen

- (9) Overtrædelsen omfattede ulovlig samordning i forbindelse med offentlige indkøb organiseret af Dell og HP i perioden 2004-2008. Undersøgelsen afslørede et netværk af parallelle, bilaterale kontakter, som havde til formål at manipulere tilbud og erstatte den iboende usikkerhed ved fri konkurrence med ulovlig samordning. Parterne fortalte hinanden om deres hensigter for så vidt angår rangorden og/eller priser i forbindelse med de offentlige indkøb og udvekslede andre kommercielt følsomme oplysninger i forbindelse med indkøbene.

2.3. Adressater

- (10) Følgende virksomheder har overtrådt traktatens artikel 101 og EØS-aftalens artikel 53 ved i nedenstående perioder at have deltaget i en kartelovertrædelse inden for sektoren for optiske diskdrev:
- a) Philips Electronics North America Corporation, Koninklijke Philips N.V. (i det følgende benævnt »Philips«) fra 13. september 2004 til 6. august 2006
 - b) Lite-On Sales & Distribution, Inc., Lite-On Technology Corporation (i det følgende benævnt »Lite-On«) fra 23. august 2004 til 4. marts 2007
 - c) Philips & Lite-On Digital Solutions USA, Inc., Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation (i det følgende benævnt »PLDS«) fra 7. august 2006 til 25. november 2008
 - d) Hitachi-LG Data Storage Korea, Inc., Hitachi-LG Data Storage, Inc. (i det følgende benævnt »HLDS«) fra 23. juni 2004 til 25. november 2008
 - e) Toshiba Samsung Storage Technology Korea Corporation, Toshiba Samsung Storage Technology Corporation (i det følgende benævnt »TSST«) fra 23. juni 2004 til 17. november 2008
 - f) Sony Electronics Inc., Sony Corporation (i det følgende benævnt »Sony«) fra 23. august 2004 til 15. september 2006
 - g) Sony Optiarc America Inc., fra 25. juli 2007 til 31. oktober 2007; Sony Optiarc Inc. (i det følgende benævnt »Optiarc«) fra 25. juli 2007 til 29. oktober 2008
 - h) Quanta Storage Inc. fra 14. februar 2008 til 28. oktober 2008.

2.4. Sanktioner

- (11) I afgørelsen anvendes retningslinjerne for beregning af bøder fra 2006 ⁽¹⁾.

2.4.1. Bødens grundbeløb

- (12) For bedre at afspejle de faktiske konsekvenser af kartellet anvendes en indikator for afsætningens årlige værdi (baseret på den faktiske værdi af virksomhedernes salg af optiske diskdrev i EØS i den relevante periode, hvor de deltog i overtrædelsen) til beregning af bødernes grundbeløb i forbindelse med de enkelte overtrædelser.
- (13) I betragtning af overtrædelsens art og dens geografiske udstrækning fastsættes det variable bødebeløb og tillægsbeløbet (ekstrabeløbet for at have indtrådt i kartellet) til 16 % af afsætningens værdi for overtrædelsen.
- (14) For at tage fuldt hensyn til, hvor længe de enkelte virksomheder har deltaget i overtrædelsen, multipliceres det variable beløb med det antal år eller dele af et år, virksomheden har deltaget i overtrædelsen. Kommissionen tager hensyn til, hvor længe parterne faktisk har deltaget i overtrædelsen på et (nedrundet) månedligt pro rata grundlag.
- (15) Eftersom kontakterne vedrørende Dell startede før kontakterne med HP, beregnes afsætningens værdi separat per kunde, og der multipliceres med to forskellige varigheder.
- (16) Afsætningens værdi for Philips, Sony og Optiarc blev kun beregnet på grundlag af afsætningen til Dell, fordi det ikke er konstateret, at disse tre virksomheder deltog i den konkurrencebegrænsende adfærd over for HP.

2.4.2. Regulering af grundbeløbet

- (17) Kommissionen har ikke taget nogen skærpende omstændigheder i betragtning i denne sag.
- (18) En formildende omstændighed er taget i betragtning i forbindelse med Philips, Sony og Optiarc for at afspejle virksomhedernes manglende kendskab til og ansvar for den del af den samlede og vedvarende overtrædelse, der har at gøre med HP.

⁽¹⁾ EUT C 210 af 1.9.2006, s. 2.

2.4.3. Specifik forhøjelse i præventivt øjemed

(19) I den foreliggende sag anvendes en afskrækkelsesfaktor på 1,2 for Sony.

2.4.4. Anvendelse af loftet på 10 % af omsætningen

(20) De endelige bødeløb er på under 10 % af adressaternes omsætning på verdensplan for alle virksomhederne, undtagen for TSST.

2.4.5. Anvendelse af samarbejdsmeddelelsen fra 2006

(21) Philips, Lite-On og PLDS var de første, der gav oplysninger og udleverede bevismateriale og dermed opfyldte betingelserne i punkt 8(a) i samarbejdsmeddelelsen fra 2006. Bøden nedsættes med 100 % for alle tre virksomheder.

(22) HLDS får en bødenedsættelse på 50 % for overtrædelsen samt en yderligere nedsættelse i henhold til samarbejdsmeddelelsens punkt 26, sidste afsnit, fordi HLDS oplysninger gav Kommissionen mulighed for at påvise en længere varighed for overtrædelsens vedkommende.

3. BØDER PÅLAGT VED AFGØRELSEN

(23) For den samlede og vedvarende overtrædelse vedrørende optiske diskdrev pålægges følgende bøder:

- a) Koninklijke Philips N.V. og Philips Electronics North America Corporation hæfter solidarisk for: 0 EUR
 - b) Lite-On Technology Corporation og Lite-On Sales & Distribution, Inc. hæfter solidarisk for: 0 EUR
 - c) Philips & Lite-On Digital Solutions Corporation og Philips & Lite-On Digital Solutions USA, Inc. hæfter solidarisk for: 0 EUR
 - d) Hitachi-LG Data Storage, Inc., Hitachi-LG Data Storage Korea, Inc. hæfter solidarisk for: 37 121 000 EUR
 - e) Toshiba Samsung Storage Technology Corporation og Toshiba Samsung Storage Technology Korea Corporation hæfter solidarisk for: 41 304 000 EUR
 - f) Sony Corporation og Sony Electronics Inc. hæfter solidarisk for: 21 024 000 EUR
 - g) Sony Optiarc Inc.: 9 782 000 EUR, hvoraf der hæftes solidarisk for 5 433 000 EUR sammen med Sony Optiarc America Inc.
 - h) Quanta Storage Inc.: 7 146 000 EUR.
-

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Ajourføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 om indførelse af en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) ⁽¹⁾ (kodifikation)

(2016/C 484/11)

Offentliggørelsen af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om indførelse af en EU-kodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks), er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne indberetter til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 39 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, der ajourføres hver måned.

FINLAND

Ændrer de oplysninger, der er offentliggjort i EUT C 401 af 29.10.2016

LISTE OVER GRÆNSEOVERGANGSSTEDER**Lufthavne**

- (1) Enontekiö
- (2) Helsingfors — Hernesaari (udelukkende for helikoptertraffik)
- (3) Helsingfors — Malmi
- (4) Helsingfors — Vantaa
- (5) Ivalo
- (6) Joensuu
- (7) Jyväskylä
- (8) Kajaani
- (9) Kemi — Tornio
- (10) Kittilä
- (11) Kokkola — Pietarsaari
- (12) Kuopio
- (13) Kuusamo
- (14) Lappeenranta
- (15) Mariehamn
- (16) Mikkeli
- (17) Oulu
- (18) Pori
- (19) Rovaniemi

⁽¹⁾ Se listen over oplysninger, der tidligere er offentliggjort, nederst i denne ajourføring.

- (20) Savonlinna
- (21) Seinäjoki
- (22) Tammerfors — Pirkkala
- (23) Åbo
- (24) Vaasa

Havne***Grænseovergangssteder i havne for handelsskibe og fiskerfartøjer***

- (1) Eckerö
- (2) Eurajoki
- (3) Färjsundet
- (4) Förby
- (5) Hamina
- (6) Hanko (også lystfartøjer)
- (7) Haukipudas
- (8) Helsingfors
- (9) Inkoo
- (10) Kalajoki
- (11) Kaskinen
- (12) Kemi
- (13) Kemiö
- (14) Kirkkonummi
- (15) Kokkola
- (16) Kotka
- (17) Kristinestad
- (18) Lappeenranta
- (19) Loviisa
- (20) Långnäs
- (21) Mariehamn (herunder lystfartøjer)
- (22) Merikarvia
- (23) Naantali

(24) Nuijamaa (herunder lystfartøjer)

(25) Oulu

(26) Parainen

(27) Pernaja

(28) Pietarsaari

(29) Pohja

(30) Pori

(31) Porvoo

(32) Raahe

(33) Rauma

(34) Salo

(35) Sipoo

(36) Taalintehdas

(37) Tammisaari

(38) Tornio

(39) Åbo

(40) Uusikaupunki

(41) Vaasa

Søgrænsekontrolsteder, der anvendes som overgangssteder for lystfartøjer

(1) Ålandsøerne

(2) Haapasaari

(3) Hanko

(4) Helsingfors

(5) Nuijamaas havn

(6) Santio

Søgrænsekontrolsteder, der anvendes som overgangssteder for hydroplaner

(1) Ålandsøerne

(2) Hanko

(3) Helsingfors

Fortegnelse over tidligere publikationer

EUT C 316 af 28.12.2007, s. 1	EUT C 183 af 23.6.2012, s. 7
EUT C 134 af 31.5.2008, s. 16	EUT C 313 af 17.10.2012, s. 11
EUT C 177 af 12.7.2008, s. 9	EUT C 394 af 20.12.2012, s. 22
EUT C 200 af 6.8.2008, s. 10	EUT C 51 af 22.2.2013, s. 9
EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13	EUT C 167 af 13.6.2013, s. 9
EUT C 3 af 8.1.2009, s. 10	EUT C 242 af 23.8.2013, s. 2
EUT C 37 af 14.2.2009, s. 10	EUT C 275 af 24.9.2013, s. 7
EUT C 64 af 19.3.2009, s. 20	EUT C 314 af 29.10.2013, s. 5
EUT C 99 af 30.4.2009, s. 7	EUT C 324 af 9.11.2013, s. 6
EUT C 229 af 23.9.2009, s. 28	EUT C 57 af 28.2.2014, s. 4
EUT C 263 af 5.11.2009, s. 22	EUT C 167 af 4.6.2014, s. 9
EUT C 298 af 8.12.2009, s. 17	EUT C 244 af 26.7.2014, s. 22
EUT C 74 af 24.3.2010, s. 13	EUT C 332 af 24.9.2014, s. 12
EUT C 326 af 3.12.2010, s. 17	EUT C 420 af 22.11.2014, s. 9
EUT C 355 af 29.12.2010, s. 34	EUT C 72 af 28.2.2015, s. 17
EUT C 22 af 22.1.2011, s. 22	EUT C 126 af 18.4.2015, s. 10
EUT C 37 af 5.2.2011, s. 12	EUT C 229 af 14.7.2015, s. 5
EUT C 149 af 20.5.2011, s. 8	EUT C 341 af 16.10.2015, s. 19.
EUT C 190 af 30.6.2011, s. 17	EUT C 84 af 4.3.2016, s. 2
EUT C 203 af 9.7.2011, s. 14	EUT C 236 af 30.6.2016, s. 6.
EUT C 210 af 16.7.2011, s. 30	EUT C 278 af 30.7.2016, s. 47.
EUT C 271 af 14.9.2011, s. 18	EUT C 331 af 9.9.2016, s. 2.
EUT C 356 af 6.12.2011, s. 12	EUT C 401 af 29.10.2016, s. 4.
EUT C 111 af 18.4.2012, s. 3	

PUNKTAFGIFTER**Administrativt samarbejde****Liste over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EU) nr. 389/2012 (administrativt samarbejde på punktafgiftsområdet)**

(På listen er opført de myndigheder, i hvis navn Rådets forordning (EU) nr. 389/2012 af 2. maj 2012 om administrativt samarbejde på punktafgiftsområdet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2073/2004 anvendes)

(2016/C 484/12)

I artikel 3 i forordning (EU) nr. 389/2012 forstås ved den kompetente myndighed i en medlemsstat:

- i Østrig
Bundesministerium für Finanzen
- i Belgien
Algemene Administratie van de Douane en Accijnzen
- i Bulgarien
Агенция »Митници«
- i Kroatien
Ministarsvo financija, Carinska uprava, Sektor za trošarine i posebne poreze
- i Cypern
Τμήμα Τελωνείων
- i Tjekkiet
Generální ředitelství cel
- i Danmark
SKAT
- i Estland
Maksu- ja Tolliamet
- i Frankrig
Direction Générale des Douanes et Droits Indirects
- i Finland
Tulli
- i Tyskland
Generalzolldirektion
- i Grækenland
Γενική Διεύθυνση Τελωνείων & ΕΦΚ
- i Ungarn
Nemzeti Adó- és Vámhivatal, Központi Irányítás, Jövedéki Főosztály
- i Irland
The Revenue Commissioners
- i Italien
Ministero dell'Economia e delle Finanze — Dipartimento delle Finanze

- i Letland
Valsts ieņēmumu dienests
 - i Litauen
Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos
 - i Luxembourg
Administration des Douanes et Accises — Division Taxud
 - i Malta
Customs Department
 - i Polen
Ministerstwo Finansów, Departament Podatku Akcyzowego
 - i Portugal
AT-Autoridade Tributária e Aduaneira
 - i Rumænien
Agenția Națională de Administrare Fiscală, Direcția Generală a Vămilelor
 - i Slovakiet
Finančné riaditeľstvo Slovenskej Republiky, Odbor spotrebných daní
 - i Slovenien
Ministrstvo za finance
 - i Spanien
El Secretario de Estado de Hacienda. Ministerio de Hacienda y Función Pública
 - i Sverige
Skatteverket
 - i Nederlandene
Douane Informatie Centrum
 - i Det Forenede Kongerige
HM Revenue & Customs
-

Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 16, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet

Ophævelse af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning

(EØS-relevant tekst)

(2016/C 484/13)

Medlemsstat	Italien
Ruter	Reggio Calabria-Pisa og Pisa-Reggio Calabria, Reggio Calabria-Bologna og Bologna-Reggio Calabria
Oprindelig dato, hvor forpligtelsen til offentlig tjeneste trådte i kraft	30. oktober 2016
Dato for ophævelsen	24. november 2016
Adresse, hvor teksten og eventuelle relevante oplysninger og/eller eventuel relevant dokumentation vedrørende forpligtelsen til offentlig tjeneste kan fås	<i>Referencedokumenter</i> EUT C 301 af 12.9.2015, s. 11 EUT C 50 af 10.2.2016, s. 5 Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til: Ministeriet for infrastruktur og transport Direzione Generale per Aeroporti e il Trasporto Aereo Tlf. +39 0641583683/3681 E-mail: dg.ta@pec.mit.gov.it Internet: http://www.mit.gov.it

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA